

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## RAAD

## BESLUIT Nr. 5/1999 VAN DE ASSOCIATIERAAD EU-ROEMENIË

van 20 december 1999

**tot wijziging van protocol nr. 4 bij de Europaovereenkomst tussen de Europese Unie en Roemenië betreffende de omschrijving van het begrip „producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking**

(2000/27/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de op 1 februari 1993 te Brussel ondertekende Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds, en Roemenië, anderzijds<sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 38 van protocol nr. 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De omschrijving van het begrip „producten van oorsprong” moet worden gewijzigd in verband met de goede werking van het uitgebreide cumulatiesysteem waardoor het mogelijk is materialen te gebruiken van oorsprong uit de Europese Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, Turkije, de Europese Economische Ruimte, IJsland, Noorwegen en Zwitserland.
- (2) Het verdient aanbeveling de artikelen waarin bedragen zijn genoemd, aan de invoering van de euro aan te passen.
- (3) Gezien de wijzigingen in fabricageprocédés en de tekorten aan bepaalde grondstoffen moeten enige wijzigingen worden aangebracht in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen.
- (4) Derhalve dient protocol nr. 4 te worden gewijzigd,

BESLUIT:

*Artikel 1*

Protocol nr. 4 betreffende de omschrijving van het begrip „producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking wordt als volgt gewijzigd:

1. In de artikelen 21 en 26 wordt het woord „ecu” vervangen door het woord „euro”.

2. Artikel 30 komt als volgt te luiden:

„Artikel 30

**Bedragen in euro**

1. De tegenwaarde van de in euro uitgedrukte bedragen in de nationale valuta van het land van uitvoer wordt door het land van uitvoer vastgesteld en via de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de landen van invoer meegedeeld.

2. Wanneer deze tegenwaarde hoger is dan de door het land van invoer vastgestelde tegenwaarde, dan aanvaardt het land van invoer het door het land van uitvoer vastgestelde bedrag indien de producten gefactureerd zijn in de valuta van het land van uitvoer. Wanneer de producten gefactureerd zijn in de valuta van een lidstaat van de Gemeenschap of van een ander in de artikelen 3 en 4 genoemd land, aanvaardt het land van invoer het door het betrokken land meegedeelde bedrag.

3. De in een bepaalde nationale valuta te gebruiken bedragen zijn gelijk aan de tegenwaarde in die nationale valuta van de in euro uitgedrukte bedragen op de eerste werkdag van oktober 1999.

4. De in euro uitgedrukte bedragen en de tegenwaarde daarvan in de nationale valuta van de lidstaten en van Roemenië worden op verzoek van de Gemeenschap of van Roemenië door het Associatiecomité herzien. Bij deze herziening ziet het Associatiecomité erop toe dat de in nationale valuta uitgedrukte bedragen niet lager worden. Voorts zal het comité onderzoeken of het wenselijk is de gevolgen van de betreffende limieten in reële termen te handhaven. Het kan te dien einde besluiten de in euro uitgedrukte bedragen te wijzigen.”

<sup>(1)</sup> PB L 357 van 31.12.1994, blz. 2.

## 3. Bijlage II wordt als volgt gewijzigd:

a) De bewoording van GS-post 1904 komt als volgt te luiden:

„1904	Graanpreparaten verkregen door poffen of door roosteren (bijvoorbeeld cornflakes); granen, andere dan mais, in de vorm van korrels of in de vorm van vlokken of andere bewerkte korrels (met uitzondering van meel en gries), voorgedroogd of op andere wijze bereid, elders genoemd noch elders onder begrepen	<p>Vervaardiging:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van materialen bedoeld bij post 1806,</li> <li>— waarbij het gebruikte graan of meel (met uitzondering van harde tarwe en derivaten daarvan en Zea indurata mais) geheel en al verkregen moeten zijn <sup>(1)</sup> en</li> <li>— waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet meer mag bedragen dan 30 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul>	
-------	---	--	--

<sup>(1)</sup> De uitzondering betreffende Zea indurata mais is tot en met 31 december 2002 van toepassing.”

b) De bewoording van GS-post 2207 komt als volgt te luiden:

„2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80 % vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	<p>Vervaardiging:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— uit materialen die niet onder post 2207 of 2208 zijn ingedeeld,</li> <li>— waarbij de gebruikte druiven of de van druiven afkomstige materialen geheel en al verkregen moeten zijn of waarbij, indien alle andere gebruikte materialen reeds van oorsprong zijn, arak mag worden gebruikt tot ten hoogste 5 % vol”</li> </ul>	
-------	---	--	--

c) De bewoording van GS-hoofdstuk 57 komt als volgt te luiden:

„Hoofdstuk 57	<p>Tapijten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— van naaldgetouwvilt</li> </ul>	<p>Vervaardiging uit <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natuurlijke vezels</li> <li>of</li> <li>— chemische materialen of textielmassa.</li> </ul> <p>Echter:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— polypropyleenfilament van post 5402,</li> <li>of</li> <li>— polypropyleenvezels van post 5503 of 5506,</li> <li>of</li> <li>— polypropyleenfilamentkabels van post 5501,</li> </ul> <p>waarvan de titer van een enkel filament of een enkele vezel minder dan 9 decitex bedraagt, mogen worden gebruikt, mits de waarde ervan niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het product.</p> <p>Juteweefsel mag als rug worden gebruikt</p>	
	— van ander vilt	<p>Vervaardiging uit <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natuurlijke vezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen,</li> <li>of</li> <li>— chemische materialen of textielmassa</li> </ul>	

	— andere	Vervaardiging uit (!): — garen van kokos of jute, — synthetische of kunstmatige filamentgarens, — natuurlijke vezels, of — kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen.  Juteweefsel mag als rug worden gebruikt	
--	----------	---	--

(!) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met producten die uit een mengsel van textielmaterialen zijn vervaardigd."

d) De bewoording van GS-post 8401 komt als volgt te luiden:

„ex 8401	Kernsplijstofelementen	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden ingedeeld (!)	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het product
----------	------------------------	--	---

(!) Deze regel is tot en met 31 december 2005 van toepassing."

e) De volgende tekst wordt ingevoegd tussen de GS-posten 9606 en 9612:

„9608	Kogelpennen; vilt- en merkstiften, alsmede andere pennen met poreuze punt; vulpennen; doorschrijfpennen; vulpotloden; penhouders, potloodhouders en dergelijke artikelen; delen (puntbeschermers en klemmen daaronder begrepen) van deze artikelen, andere dan die bedoeld bij post 9609	Vervaardiging uit materialen die onder een andere post worden ingedeeld dan het product. Pennen en penpunten van dezelfde post mogen evenwel worden gebruikt".	
-------	--	--	--

#### Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Het is van toepassing met ingang van 1 januari 2000.

Gedaan te Brussel, 20 december 1999.

Voor de Associatieraad

De Voorzitter

T. HALONEN